



## Ordinanza sul risanamento dei siti contaminati (ordinanza sui siti contaminati, OSiti)

Modifica del ...

*Avamprogetto del 14.03.2019*

---

*Il Consiglio federale svizzero  
ordina:*

I

L'allegato 3 dell'ordinanza del 26 agosto 1998 sul risanamento dei siti contaminati è modificato secondo la versione qui annessa.

II

La presente ordinanza entra in vigore il 1° aprile 2020.

...

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione,  
Il cancelliere della Confederazione, Walter  
Thurnherr

Allegato 3  
(art. 12 cpv. 1)

## Valori di concentrazione per valutare la necessità di risanamento di suoli

...

### 2 Siti in orti e giardini privati, in parchi giochi e altre aree su cui i bambini giocano regolarmente

Sostanze	Valore di concentrazione
<i>Inorganiche</i>	
...	
Piombo	300 mg Pb/kg
...	
<i>Organiche</i>	
...	
Idrocarburi alifatici C <sub>10</sub> -C <sub>40</sub>	500 mg/kg
<i>Idrocarburi monociclici aromatici (BTEX)*****</i>	500 mg/kg
<i>Abrogato</i>	
...	
Idrocarburi policiclici aromatici (PAH)*****	10 mg/kg
Benzo(a)pirene	1 mg/kg
Diossine e sostanze diossina-simili (PCDD, PCDF e dl-PCB) *****	20 ng TEQ/kg
...	

\*\*\*\*  $\sum 6$ BTEX: benzene, toluolo, etilbenzene, o-xilolo, m-xilolo, p-xilolo.

*Abrogato*

\*\*\*\*  $\sum 16$  PAH dell'EPA: naftalina, acenaftilene, acenaftene, fluorene, fenantrene, antracene, fluorantene, pirene, benz[a]antracene, crisene, benzo[a]pirene, benzo[b]fluorantene, benzo[k]fluorantene, di-benz[a,h]antracene, benzo[g,h,i]perilene, indeno[1,2,3-c,d]pirene.

\*\*\*\*\*  $\sum 29$  congeneri delle policlorodibenzo-p-diossine (PCDD), policlorodibenzo-furani (PCDF) e bifenili policlorurati diossina-simili (dl-PCB) secondo il TEF OMS<sub>05</sub>.